

ALBERTA

WATERTON LAKES NATIONAL PARK

PARC NATIONAL DES LACS WATERTON





A rarely-sighted raccoon.
Le raton-laveur est rarement observé.

COVER
Waterton Lakes National Park has facilities to suit many recreational activities.

COUVERTURE
Le parc national des lacs Waterton offre une variété d'activités.

266 km south of Calgary on Highways 2, 5 and 6

266 km au sud de Calgary sur les routes n° 2, 5 et 6

*Superintendent
Waterton Lakes National Park
Waterton Lakes, Alberta
TOK 2M0*

*Directeur
Parc national des lacs Waterton
Waterton Lakes (Alberta)
TOK 2M0*

A billion years of geological history is written on the richly-colored mountains of this corner of southwest Alberta. Some of the oldest bedrock in the Canadian Rockies is exposed here, in Waterton Lakes National Park.

The area is described as a place "where the mountains meet the prairies" and an abrupt transition occurs in the landscape as the visitor enters the park. Glaciation played its part in carving out lakes and re-sculpturing valleys, leaving hanging valleys and waterfalls, and depositing a rolling landscape of glacial moraines, eskers and kames.

The deepest lake in the Canadian Rockies — Upper Waterton Lake (maximum depth 148 m) — is here. It straddles the International Boundary between Canada and the United States and supports unique aquatic organisms, including the deepwater sculpin, pigmy whitefish and opossum shrimp.

In other parts of the park, shortgrass prairie, aspen groves, marshlands, mountain forests and alpine meadows support rich varieties of flowers, birds and animals. Bird species include migrating waterfowl and both prairie and mountain birds while elk, mule deer, bighorn sheep, various squirrels and black and grizzly bears are among the wildlife highlights.

Archaeological sites indicate heavy use of the area in prehistoric times, and when Western Canada was settled by white men, the region was shared (in different seasons of the year) by the powerful Blackfoot Nation of the Great Plains and the Kootenai tribes of the mountains of Alberta and British Columbia.

In the late 19th century John George "Kootenai" Brown and other citizens of the area became active in a movement to preserve some of the land, and in 1895 Waterton Lakes National Park was established. In 1932 it was joined with Glacier National Park in adjacent Montana to form Waterton-Glacier International Peace Park — a world first.

Western Canada's first oil well was drilled along Cameron Creek and there was a flurry of activity around the turn of the century — including a new town called Oil City — but very little oil was produced and the enthusiasm dwindled away. The excitement first generated by the drilling, however, helped spur development of the famous Turner Valley oilfield near Calgary.

To enjoy some of Waterton Lakes' variety of landscapes and vegetation, take some of the more than 175 km of trails in the park. There are short, self-guiding trails to lakes, canyons and waterfalls, and — for more energetic hikers — several day-long and overnight trips. Many trails lead through forested valleys or delicate alpine meadows to magnificent views of lakes and peaks.

Cruise boats on Upper Waterton Lake offer another perspective of the scenery, as does the short drive through the bison paddock. Bus tours, boat rentals and trail rides are other ways to enjoy the many features of this striking park in Canada's Border Ranges Natural Region.

Une histoire géologique vieille d'un milliard d'années est inscrite dans les montagnes colorées de ce coin du sud-ouest de l'Alberta. Des échantillons de la plus vieille roche de fond des Rocheuses se trouvent ici, au parc national des lacs Waterton.

C'est l'endroit "où les montagnes rencontrent la prairie" et où un brusque changement de paysage se produit lorsque le visiteur s'enfonce dans le parc. La glaciation a joué un rôle en creusant des lacs et en modifiant des vallées, laissant des vallées suspendues, des chutes et un paysage ondulé de moraines, d'eskers et de kames.

Le lac le plus profond des Rocheuses canadiennes, le lac Waterton supérieur, est d'une profondeur maximale de 148 m. Il chevauche la frontière du Canada et des Etats-Unis et supporte des organismes uniques, y compris le Chabot des profondeurs, le ménomini pigmenté et la mysis.

Ailleurs dans le parc, les prairies à herbes courtes, les bosquets de trembles, les marécages, les forêts et les prés alpins abritent une faune et une flore variées.

Les espèces d'oiseaux comprennent à la fois ceux des montagnes et des prairies, et les migrants. Le wapiti, le cerf-mulet, le mouflon, différentes variétés d'écureuils, l'ours noir et le grizzli sont parmi les animaux vus le plus souvent.

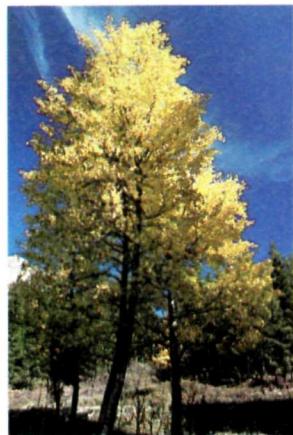
L'archéologie prouve l'occupation de cet endroit dans les temps préhistoriques. Quand l'homme blanc s'est installé dans l'Ouest du pays, la région était partagée, selon les saisons, entre les Pieds-Noirs des plaines et les Kootenais des montagnes de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Vers la fin du 19e siècle, John George "Kootenai" Brown et d'autres habitants de la région cherchèrent à protéger certaines terres et par conséquent, le parc national des lacs Waterton fut établi en 1895. En 1932, il fut annexé au parc Glacier, au Montana, pour former le parc international de la Paix Waterton-Glacier, le premier du genre au monde.

Le premier puits de pétrole dans l'Ouest canadien fut creusé le long du ruisseau Cameron. Un regain de vie, démontré par l'établissement d'une nouvelle ville, Oil City, gagna la région au début du siècle. La quantité de pétrole produite ne fut jamais importante et l'enthousiasme diminua mais seulement après avoir favorisé l'aménagement du fameux champ pétrolier Turner Valley, près de Calgary.

Afin d'apprécier pleinement la variété des paysages et de la végétation, il faut parcourir quelques-uns des 175 km de sentiers du parc. Certains sont courts, auto-guidés, et conduisent à des lacs, des cañons et des chutes. Les excursionnistes plus énergiques peuvent emprunter les sentiers de trajects d'un ou de deux jours. Plusieurs traversent des vallées boisées ou de délicats prés alpins pour aboutir à un magnifique tableau de lacs ou de sommets.

Une excursion en bateau sur le lac Waterton supérieur et une courte promenade en voiture à travers l'enclos de bisons offrent une autre perspective du paysage. Les tournées en autobus, les promenades en bateau, les excursions à cheval permettent de profiter de plusieurs caractéristiques de ce parc situé dans la région naturelle des chaînons de la frontière.



1



2



3



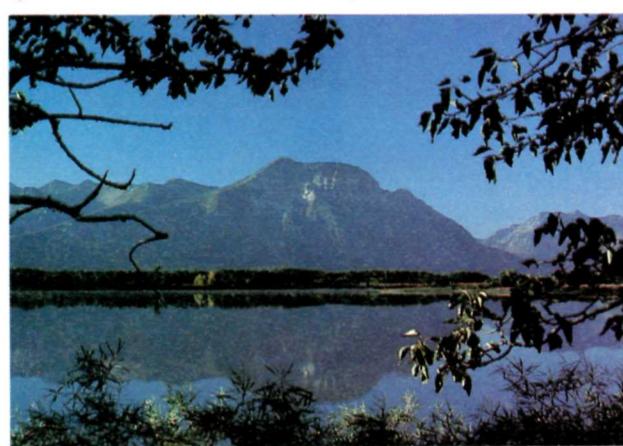
4



5



6



7

1. Every season has its own special attraction.
2. Wind-swept Waterton Lake.

3. A vast expanse of snow greets cross-country ski enthusiasts in winter.
4. A quiet spot from which to view the serene Upper Waterton Lake.

5. Lower Bertha Falls.

6. Mule-deer abound in the park.

7. The Waterton River mirrors the majestic beauty of Mount Vimy.

1. Chaque saison a ses charmes particuliers.

2. Le lac Waterton balayé par le vent.

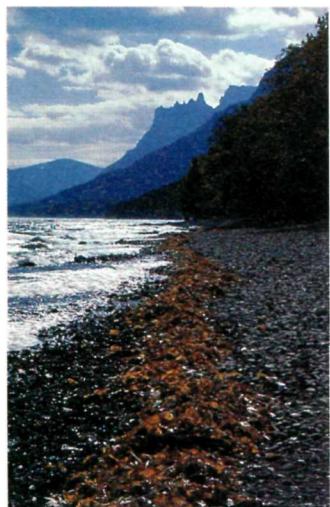
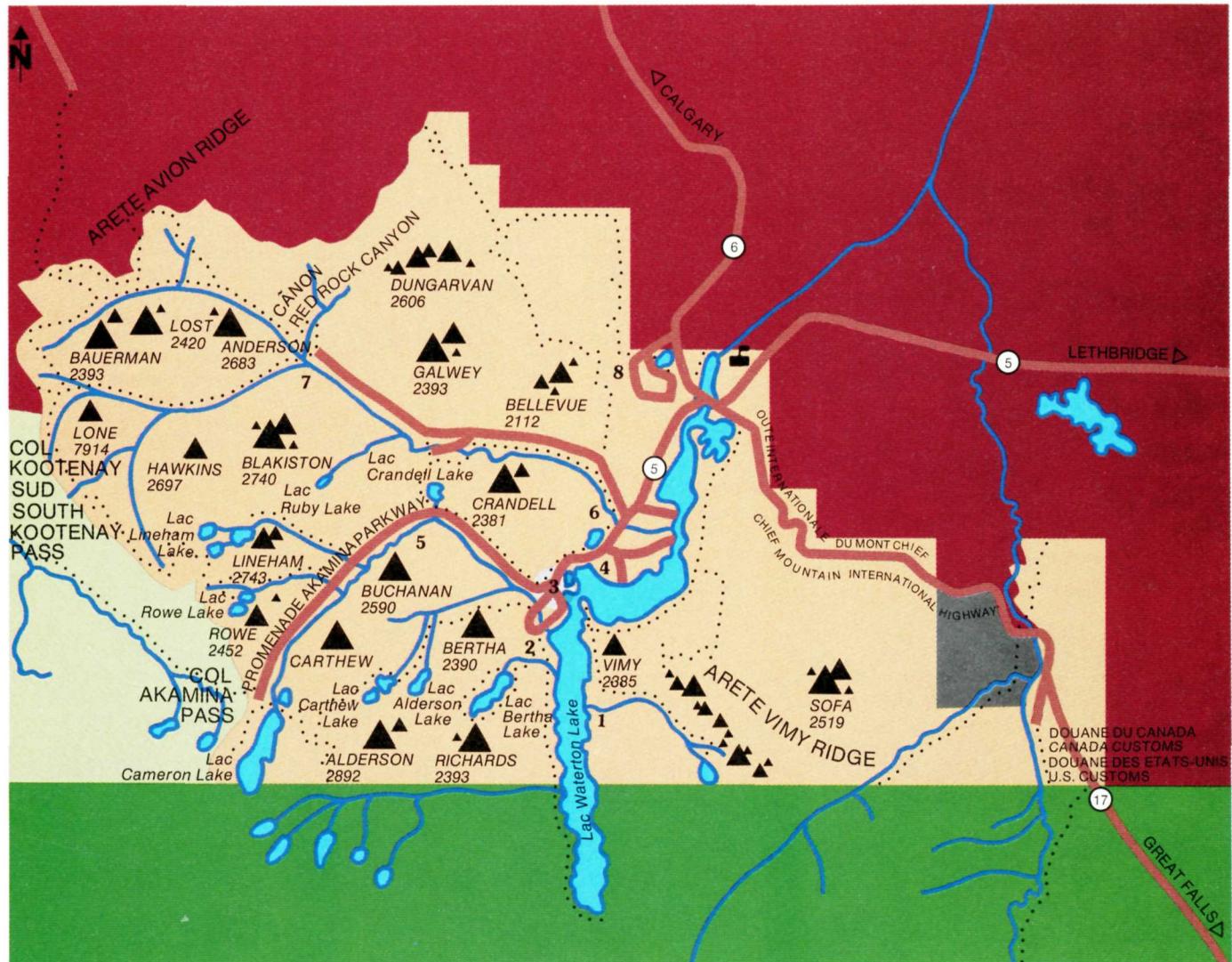
3. L'étendue de neige accueille les fervents du ski de fond en hiver.

4. Un coin paisible offrant une vue du lac Waterton supérieur.

5. Les chutes inférieures Bertha.

6. Le parc abrite une population abondante de cerfs-mulets.

7. La beauté majestueuse du mont Vimy est reflétée dans la rivière Waterton.



Shore of Waterton Lake.
Bord du lac Waterton.

- LEGEND**
- British Columbia
 - Waterton Lakes National Park
 - Alberta
 - Blood Indian Timber Limit (Closed Area)
 - United States
 - ▲ Mountain Range
 - ▲ Mountain Summit (metres)
 - 1 Hell Roaring Falls
 - 2 Bertha Falls
 - 3 Waterton Townsite
 - 4 Riding Stable
 - 5 Discovery Well Historic Site
 - 6 Golf Course
 - 7 Blakiston Falls
 - 8 Buffalo Paddock
 - Trail
 - Warden Station

Published by authority of
the Minister of the Environment
© Minister of Supply and
Services Canada 1983

Publié en vertu de l'autorisation
du ministre de l'Environnement
© Ministère des Approvisionnements
et Services Canada 1983

QS-R121-000-BB-A1

- LEGENDE**
- Colombie-Britannique
 - Parc national des lacs Waterton
 - Alberta
 - Concession forestière des
Gens-du-Sang (région fermée)
 - Etats-Unis
 - ▲ Chaînon
 - ▲ Sommet (mètres)
 - 1 Chutes Hell Roaring
 - 2 Chutes Bertha
 - 3 Village Waterton
 - 4 Ecurie
 - 5 Lieu historique Discovery Well
 - 6 Terrain de golf
 - 7 Chutes Blakiston
 - 8 Enclos de bisons
 - Sentier
 - Poste de garde